

TİAD ile Timiş Ticaret Odası çevrim içi iş forumu düzenleyecek

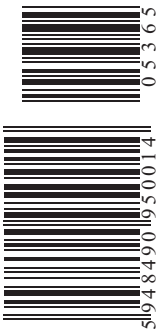
Türkiye İş İnsanları Derneği (TİAD) ile Timiş Ticaret, Sanayi ve Tarım Odası (CCIAT), iki bölgenin iş dünyası arasındaki ticari ilişkileri geliştirmek ve yeni iş birliği fırsatları oluşturmak amacıyla çevrim içi

iş forumu düzenleyecek. TİAD ile Timiş Ticaret, Sanayi ve Tarım Odası iş birliğinde gerçekleştirilecek çevrim içi iş forumu, 8 Eylül 2026 Salı günü Romanya saatiyle 10.00'da başlayacak. Sayfa 3'te

TİAD - Timiş Chamber of Commerce, Industry and Agriculture (CCIAT)
Online Business Forum

08.09.2026 - 10:00

• TİAD and Its Members' Contributions to the Romanian Economy



Gazete

Balkan

Romanya

GÜNLÜK SİYASİ GAZETE

YIL / ANI: 22 SAYI / Nr. 5384

04 EYLÜL 2026 CUMA

WESTEYE
HOSPITAL
SPITAL DE OFTALMOLOGIE

www.westeyehospital.ro

Bavul ticaretinden 13,5 milyar dolarlık ortaklığa



HAMDİ YILMAZ / BÜKREŞ - Çavuşesku rejiminin 1989'da sona ermesinin ardından Romanya'ya gelen Türk girişimcilerin bavul ticaretiyle başlayan yolculuğu, 36 yılda dev bir ekonomik varlığa dönüştü. Türkiye ile Romanya arasında 1990'da 286 milyon dolar olan ticaret hacmi, 2025'te 13,5 milyar dolara yaklaştı. Bu süreçte Romanya'da yaklaşık 20

bin Türk sermayeli şirket kuruldu. Gazete Balkan'ın 27 Kasım'da gerçekleştireceği 19. Başarılı Türk Firmaları Ödül Töreni için derlediği bilgilere göre, 2025 yılı faaliyetleri için bilanço veren yaklaşık 2 bin 500 Türk firması, 12 milyar avroluk toplam ciroya ve 60 bini aşan istihdama ulaştı. DEİK Türkiye-Romanya İş Konseyi, TİAD, Romanya-Türkiye

Ticaret ve Sanayi Odası ve TYD, iş dünyasının kurumsal yapısını oluşturdu. Anayurt'tan Gazete Balkan'a uzanan Türkçe günlük gazetecilik ile Kanal D Romania da ekonomik varlığın medya ayağını meydana getirdi. Türk yatırımlarının fabrikadan bankacılığa, medyadan otoyollara uzanan 36 yıllık öyküsü özel haberimizde. **DEVAMI 8'DE**

Romanya'da Rațiu Diploması Ödülü hayata geçirildi



Romanya Dışişleri Bakanlığı ile Rațiu Demokrasi Vakfı, demokrasiye, basın özgürlüğüne ve demokratik değerlere önemli katkı sağlayan Rumen diplomatlara her yıl verilmek üzere Rațiu Diploması Ödülü'nü hayata geçirdi. **Sayfa 4'te**

36 yılda bavul ticaretinden turizm ve dizi köprüsüne

Çavuşesku rejiminin sona ermesinden sonra Türkiye ile Romanya arasındaki insan hareketliliği de ekonomik ilişkilerle birlikte büyüdü. **Sayfa 6'da**

Romanya Dışişleri Bakanlığı kapılarını halka açacak



Romanya Dışişleri Bakanlığı, Romanya Diploması Günü dolayısıyla 4 Eylül Cuma günü "Açık Kapılar Günü" düzenleyecek. Ziyaretçiler, Bakanlığın merkez binasının yanı sıra konsolosluk eğitim merkezi, bilgi merkezi ve diplomatik arşivleri gezebilecek. **Sayfa 5'te**

Türkiye PRODUCTS PORTAL

Türk ürünleri ve hizmetleri portalı
www.turkishproductsportal.ro

Sırakaya: Kapıkule'de gurbetçilerin yaşadığı sorunlar giderildi

AK Parti Genel Başkan Yardımcısı Zafer Sırakaya, yurt dışında yaşayan vatandaşların Kapıkule Sınır Kapısı'nda karşılaştığı mükerrer ceza tahsilatı, eski araçlara ait cezalar ve plaka okuma sistemindeki aksaklıkların ilgili kurumlarla yapılan görüşmeler sonucunda çözüldüğünü açıkladı.

ANKARA — AK Parti Genel Başkan Yardımcısı, Dış İlişkiler Başkanı ve İstanbul Milletvekili Zafer Sırakaya, yayımladığı görüntülü mesajda yurt dışında yaşayan Türk vatandaşlarının Kapıkule Sınır Kapısı'nda karşılaştıkları sorunlara ilişkin açıklamalarda bulundu.

Sırakaya, vatandaşların özellikle trafik cezalarının tahsili ve bazı ücretlerin öden-

mesi sırasında yaşadıkları güçlükleri kendilerine ilettiğini belirtti. Sorunların çözümü amacıyla ilgili bakanlıklar, Muhasebat Genel Müdürlüğü ve Gelir İdaresi Başkanlığı ile görüşmeler



gerçekleştirildiğini kaydetti.

MÜKERRER TAHSİLAT SORUNU

Bazı trafik cezalarının mükerrer tahsil edildiği yönündeki şikâyetlerin ayrıntılı biçimde incelendiğini bildiren Sırakaya, eski araç sahiplerine ait cezaların yeni araç sahiplerinden tahsil edilmek istenmesi meselesinin de İçişleri Bakanlığına aktarıldığını söyledi.

Sırakaya, yabancı plakaların okunması sırasında yaşanan teknik aksaklıkların da ilgili kurumlarla yapılan çalışmalar sonucunda giderildiğini ifade etti.

"VATANDAŞIMIZIN MESELESİ BİZİM MESELEMİZDİR"

Yurt dışında yaşayan vatandaşların taleplerinin takipçisi olduklarını vurgulayan Sırakaya, şöyle konuştu:

"Yurt dışında yaşayan vatandaşlarımızın

meselesi, bizim meselemizdir. Sorunları tespit ediyor, ilgili kurumlarımızla çözüm mekanizmalarını işletiyor, somut netice alınca kadar takip ediyoruz. Çünkü bizim için hizmet, söylenen sözle değil,

çözülen sorunla anlam kazanır."

Sırakaya, 2018 yılında başlatılan Kapıkule'de yurt dışındaki vatandaşları karşılama ve uğurlama uygulamasının bu yıl da sürdürüldüğünü belirterek, gelecek

yıl için hazırlıklara şimdiden başladıklarını kaydetti. Vatandaşlara hayırlı yolculuklar dileyen Sırakaya, gelecek yıl kendilerini yeniden Türkiye'de ağırlamaktan memnuniyet duyacaklarını ifade etti.

PRIMUL SPITAL PRIVAT DE OFTALMOLOGIE DIN ROMÂNIA

- Standarde internaționale
- Tehnologie de ultimă generație
- Servicii oftalmologice complexe



CONSULTAȚII ADULȚI ȘI COPII INVESTIGAȚII ȘI TRATAMENTE INTERVENȚII CHIRURGICALE

**Chirurgie refractivă – SMILE PRO, FEMTOLASIK, PRESBYOND
cataractă | chirurgie vitreo-retiniană | glaucom**



**Transport
bizim işimiz**

LUCIFER RED 666 SRL
Valea cascadei nr 21 sector 6 -
BUCUREȘTI
Tel: +40 72 988 1147 /
+40 737 969 666
e-mail: ozan@lucifer.com.ro
office@lucifer.com.ro
export@lucifer.com.ro
www.lucifer.com.ro



Calea Vitan 137-139, sector 3, București



info@westeyehospital.ro



021.9757

www.westeyehospital.ro

TİAD ile Timiş Ticaret Odası çevrim içi iş forumu düzenleyecek

TİAD ile Timiş Ticaret, Sanayi ve Tarım Odası iş birliğinde gerçekleştirilecek çevrim içi iş forumu, 8 Eylül 2026 Salı günü Romanya saatiyle 10.00'da başlayacak. Forumda TİAD üyesi firmalar ile Timiş bölgesinde faaliyet gösteren iş insanlarının bir araya getirilmesi, karşılıklı ticaret olanaklarının değerlendirilmesi ve yeni iş bağlantılarının kurulması hedefleniyor.

FİRMALAR ARASINDA DOĞRUDAN

TEMAS SAĞLANACAK

Webinar kapsamında, birbirleriyle iletişim kurmak ve iş birliği yapmak isteyen firmaların uygun iş ortaklarına ulaşmalarına da destek verilecek. Böylece katılımcılar yal-

nızca bölgedeki yatırım ve ticaret imkânları hakkında bilgi edinmekle kalmayacak, potansiyel iş ortaklarıyla doğrudan bağlantı kurma fırsatı da bulacak.

TİAD Genel Sekreterliği tarafından yapılan duyuruda, çevrim içi foruma dernek üyelerinin yanı sıra firma yöneticileri ve Romanya ile Türkiye arasındaki ticari ilişkilerle ilgilenen iş insanlarının da davetli olduğu bildirildi.

Forum, Zoom üzerinden gerçekleştirilecek. Forum linki:

<https://us06web.zoom.us/j/84126483425?pwd=rAnab2fxodruZWZHCpoNzEY8lUbhZS.1>

**TİAD – Timiş Chamber of Commerce,
Industry and Agriculture (CCIAT)
Online Business Forum**

08.09.2026 - 10:00

- TİAD and Its Members' Contributions to the Romanian Economy
- CCIAT Companies and Key Sectors
- Areas of Cooperation Between CCIAT Companies and TİAD Members
- Timiş's Strategic Location and Regional Competitive Advantages
- Investment Opportunities, Incentives, and Business Conditions in Timiş

Speakers:

- **Ufuk Tandoğan - TİAD President**
- **Florica Chirita - President, Timis CCIA**



REINA HOTEL
★★★

HER CUMA
KAKAORKE
GECESİ

HER CUMARTESİ
CANLI
MÜZİK

REINA HOTEL
Bükreş manzarasında; serpm kahvaltı,
lezzetli yemekler, **keyifli organizasyonlar**
ve **futbol heyecanı** BizBize Bistro'da!

Türkçe konuşan personelimiz ile
kendinizi evinizde hissedin

Rezervasyon: +40 727 127 127
Rezervare: +40 751 078 730

Strada Witing Nr.2, Bükreş

www.hotelreina.com

KING LONG

**100% elektrikli. Segmentinde:
en yüksek tasima kapasitesi 1675 kg,
en uygun fiyat 28.900 eur**

+40 730 336 866 Telefon: 021.350.36.97/98 Fax: 021.350.36.99
Calea Bucureşti 24, Ciorogârla, Ilfov

Romanya'da Rațiu Diploması Ödülü hayata geçirildi

Romanya Dışişleri Bakanlığı ile Rațiu Demokrasi Vakfı, demokrasiye, basın özgürlüğüne ve demokratik değerlere önemli katkı sağlayan Rumen diplomatlara her yıl verilmek üzere Rațiu Diploması Ödülü'nü hayata geçirdi.

Romanya Dışişleri Bakanı Oana Țoiu, Bükreş Ulusal Operası'nda gerçekleştirilen 2026 Romanya Diploması Yıllık Toplantısı kapsamında "Rațiu Diploması Ödülü"nü verilmeyle başlanacağını açıkladı.

Her yıl verilecek ödülün; demokrasinin güçlendirilmesi, basın özgürlüğünün geliştirilmesi ve demokratik değerlerin savunulması alanlarında önemli çalışmalara imza atan Rumen diplomatlara tahsis edileceği bildirildi.

"DİYALOG DİPLOMASİYE GÜÇ KAZANDIRIR"

Romanya Dışişleri Bakanı Oana Țoiu, ülkesinin dünyadaki imajının, özgür bir gelecek kurmak için mücadele eden vatandaşlarının cesareti ve genç demokrasinin karşılaştığı sınamalar karşısındaki direnci sayesinde güçlendiğini söyledi.

Ion Rațiu'nun Romanya için Batı'ya

dönük bir gelecek isteme cesaretini gösterdiğini belirten Țoiu, şöyle konuştu:

"Bugün bu geleceğe sahibiz ancak onu korumalı; halkımızın iradesine ve dünyada kurduğumuz dostluklara dayandırmalıyız. Bugün hayata geçirdiğimiz Rațiu Diploması Ödülü, Rumen diplomatlara verilen yıllık bir ödül olmasının yanında, saygılı, cesur

ve açık diyalogun diplomasiye güç kazandırdığını hatırlatacaktır."

NATO ÜYELİĞİNİ STRATEJİK HEDEF OLARAK GÖRÜYORDU

Rațiu Ailesi Vakfı Başkanı Nicolae Rațiu da girişimin, babası Ion Rațiu'nun hatırası ve mirası açısından taşıdığı öneme dikkati çekti.

Ödülün Ion Rațiu'nun adını yaşatacağını belirten Nicolae Rațiu, babasının Romanya adına yürüttüğü diplomatik çalışmalar ve diplomatlara örnek olan kişiliğiyle gelecek kuşakların hafızasında yer alacağını ifade etti.

Nicolae Rațiu, Romanya'nın NATO'ya katılımının, babasının ülkenin Batı'ya yönelişini geri döndürülemez hale getirmek ve jeopolitik güvenliğini sağlamak açısından vazgeçilmez gördüğü hedeflerden biri olduğunu kaydetti.

KAMU KURUMLARI İLE SİVİL TOPLUM ARASINDA İŞ BİRLİĞİ

Ödül girişimi, Romanya Dışişleri Bakanlığı ile Rațiu Demokrasi Vakfı arasında kısa süre önce imzalanan iş birliği protokolü kapsamında kabul

edilen eylem planının bir parçası olarak hayata geçirildi.

Girişimin; demokratik değerlerin, kamusal diyalogun, bağımsız gazeteciliğin ve eğitimin desteklenmesi ile Romanya'nın uluslararası alandaki çıkarlarının tanıtılması amacıyla kamu kurumları ve sivil toplum arasındaki iş birliğini güçlendirmesi hedefleniyor.

ROMANYA'NIN NATO ÜYELİĞİ İÇİN ÇALIŞTI

Ion Rațiu, Romanya'nın NATO'ya katılım hedefinin uluslararası alanda tanıtılmasına önemli katkılarda bulundu. Rațiu, 1992 yılında Romanya'nın Kuzey Atlantik Asamblesindeki temsilcisi olarak görevlendirildi.

Romanya'nın NATO üyeliğini 1994 yılından itibaren savunan Rațiu, ilerleyen yıllarda bir NATO zirvesinin Bükreş'te düzenlenmesi düşüncesine de destek verdi.

Rațiu Diploması Ödülü, her yıl 1 Eylül'de kutlanan Romanya Diploması Günü dolayısıyla sahiplerine verilecek. Gazete Balkan / Bükreş



Șoseaua Nordului 1, București Tel.: +40 730 220 220

www.dumanherastrau.ro



Uyuşturucu, Alkol ve Madde Bağımlılığı Tedavi Merkezi



Pianu de Jos, Alba, Romania +40 720 300 100 office@enla.ro

Romanya Dışişleri Bakanlığı kapılarını halka açacak

Romanya Dışişleri Bakanlığı, Romanya Diploması Günü dolayısıyla 4 Eylül Cuma günü "Açık Kapılar Günü" düzenleyecek. Ziyaretçiler, Bakanlığın merkez binasının yanı sıra konsolosluk eğitim merkezi, bilgi merkezi ve diplomatik arşivleri gezebilecek. Katılmak isteyenlerin 3 Eylül saat 16.00'ya kadar kayıt yaptırmaları gerekiyor.

Romanya Dışişleri Bakanlığı, "Açık Kapılar Günü" etkinliğinin yeni dönemini 4 Eylül 2026 Cuma günü gerçekleştirecek.

Saat 12.00 ile 17.00 arasında düzenlenecek etkinlik kapsamında, ziyarete açılan merkezlerde her saat başı rehberli turlar yapılacak.

Romanya Diploması Günü dolayısıyla her yıl gerçekleştirilen etkinlikte, kamuoyuna Romanya'nın diplomatik ve konsolosluk faaliyetlerinin tarihsel gelişimi ile günümüzde yürütülen çalışmalar hakkında bilgi verilmesi amaçlanıyor.

GİZLİLİĞİ KALDIRILAN BELGELER SERGİLENECEK

Bakanlığın Bükreş Birinci Sektör'deki Alea Alexandru 31 adresinde bulunan merkez binasını ziyaret edenler, Dışişleri Bakanlığının çalışmalarını etkileşimli sunumlar ve rehberli turlar aracılığıyla yakından tanıma fırsatı bulacak.

Etkinlik kapsamında Diplomatik Arşivlerden kısa süre önce gizliliği kaldırılan belgeler, George Enescu Festivali'nin ilk dönemlerine ait özgün kayıtlar ve 1944 yılına kadar Dışişleri Bakanlığına ev sahipliği yapan Sturdza Sarayı'nın tarihini anlatan dokümanlar sergilenicek.



Yabancı yetkililerin karşılanması, siyasi istişareler, çalışma yemekleri, müzakereler ve uluslararası belgelerin imzalanması gibi diplomatik faaliyetlerin nasıl gerçekleştirildiğine ilişkin sunumlar da yapılacak.

KONSOLOSLUK İŞLEMLERİ ANLATILACAK

Daniel Constantin Caddesi 17 numarada bulunan Konsolosluk Personeli Eğitim Merkezinde diplomatik temsilcilikler ve konsolosluklarda yürütülen hizmetler ile konsolosluk işlemleri hakkında bilgi verilecek. Calea Victoriei 88 adresindeki Dışişleri Bakanlığı Bilgi Merkezinde ise "Dünyada Romanya: Hafıza, Diplomasi, Miras ve Diyalog" başlıklı sergi

ziyarete açılacak. Sergide Romanya'nın Birinci Dünya Savaşı sonrasında Avrupa düzeninin şekillenmesine yaptığı katkılardan Avrupa-Atlantik ittifaklarına üyeliğine,

diplomatik mirasından uluslararası alanda Rumen kültürünün tanıtılmasına kadar uzanan süreç ele alınacak.

Romanya'nın 2026 Venedik Sanat Bienali'nin 61'inci dönemine "Black Seas – Scores for the Sonic Eye" projesiyle katılımı da kültürel diplomasi örneği olarak sergide yer alacak.

TARİHİ ANTLAŞMALAR ZİYARETE AÇILACAK

Victoria Sarayı içindeki Romanya Dışişleri Bakanlığı Diplomatik Arşivlerinde, ülke tarihinde önemli rol oynayan uluslararası antlaşmalar ve anlaşmalar sergilenecek.

İkinci Dünya Savaşı sırasında bazı Rumen diplomatların insanların hayatlarını kurtarmak amacıyla yürüttükleri faaliyetleri belgeleyen kayıtlar da ziyaretçilerin incelemesine sunulacak.

Diplomatik Arşivlere giriş, Iancu de Hunedoara Bulvarı üzerinde bulunan Victoria Sarayı'nın D kapısından yapılacak.

Ziyaretçilerin belirlenen programa uymaları ve binalara girişte geçerli bir kimlik belgesi göstermeleri gerekecek.

KURAKLIK ROMANYA'NIN MISIR ÜRETİMİNİ VURDU



Romanya ve Macaristan'da art arda yaşanan kuraklıklar ile aşırı sıcaklar, Avrupa Birliği'nin mısır üretimini son 20 yılın en düşük seviyesine doğru sürükliyor.

Avrupa Komisyonunun tahminine göre AB'nin 2026 yılı mısır hasadı 50,1 milyon tona gerileyecek. Bu miktar, son yıllar ortalamasının yaklaşık yüzde 20 altında bulunuyor.

Bir dönem Avrupa'nın önemli tahıl ihracatçıları arasında yer alan Ro-

many'a'nın dışarıya satabileceği mısır miktarı da ciddi ölçüde azaldı. Topraktaki nem kaybı ve yaz sıcaklıklarının tarihî ortalamaların 3 derece üzerine çıkması üreticileri alternatif ürünlere yönlendiriyor. Bazı çiftçiler mısır yerine ayçiçeği ekmeye başlarken, sulama yatırımlarının da yeterli su kaynağı bulunmadığında çözüm olmadığı belirtiliyor. Üretimdeki düşüşün AB'nin mısır ithalatını artırması ve gıda fiyatları üzerinde yeni baskı oluşturması bekleniyor. Kaynak: Reuters

ROMANYA'DA İŞİNİZ İÇİN DOĞRU ADRES

PRESTİJLİ BİR İŞ ADRESİ.

Bükreş'in merkezinde, şirketinize güven veren profesyonel çözümler.

SANAL OFİS
Prestijli iş adresi

YASAL ŞİRKET ADRESİ
Romanya'da güvenli çözüm

HAZIR OFİS
Hemen kullanıma hazır

TOPLANTI ODASI
Profesyonel görüşmeler

İŞİNİZE ODAKLANIN, ADRESİNİZİ BİZE BIRAKIN.

Posta ve kargo yönetimi • Sekreteryaya desteği
Hızlı çalışma alanları • Merkezi Bükreş lokasyonu



BİLGİ VE RANDEVU

+40 756 111 360

+40 741 244 322

office@premierglobal.ro

premierbusinesscenter.eu

MERKEZİ KONUM

Bd. Mihail Kogălniceanu Nr. 12
Sector 5, Bükreş

36 yılda bavul ticaretinden turizm ve dizi köprüsüne

Romanya'da 1989 Devrimi'nin ardından başlayan dışa açılma, iki ülke arasındaki turizm ve kültür ilişkilerini de değiştirdi. 1990'lı yılların başında Türkiye'ye giden Rumenlerin önemli bölümü turistten çok bavul tüccarıydı. İstanbul'dan tekstil, ayakkabı ve çeşitli tüketim malları alan Rumenler, dönüşte bu ürünleri ülkenin yeni oluşan pazarlarında satıyordu.

Zamanla ticaret amacıyla yapılan yolculukların yerini tatil, alışveriş, sağlık ve kültür turizmi aldı. Otobüs seferlerinin çoğalması, karayollarının iyileşmesi ve Bükreş, Köstence, Cluj-Napoca ile Timişoara'dan Türkiye'ye doğrudan uçuşların başlaması iki ülkeyi birbirine daha da yaklaştırdı.

BİR YILDA 1,2 MİLYON RUMEN TÜRKİYE'YE GİTTİ

Türkiye Kültür ve Turizm Bakanlığı verilerine göre 2019'da 763 bin Romanya vatandaşı Türkiye'yi ziyaret etti. Salgın nedeniyle bu sayı 2020'de 269 bine geriledi. Turizm hareketi 2021'de 496 bine, 2022'de 886 bine ve 2023'te 990 bine çıktı.

2024'te ise Türkiye'yi ziyaret eden Romanya vatandaşlarının sayısı yüzde 18,5 artarak 1 milyon 173 bin 358'e ulaştı. Böylece ilk kez bir yılda bir milyon sınırı aşıldı. 2026'nın ilk üç ayında da 152 bin 729 Rumen Türkiye'ye giderken, artış eğilimi devam etti.

Antalya'daki her şey dâhil tatil paketleri, İstanbul'un tarihi ve kültürel zenginliği ile Ege kıyıları Rumen turistlerin başlıca tercihlerini oluşturuyor. Edirne ise özellikle karayoluyla seyahat edenler için alışveriş ve hafta sonu turizmi merkezi haline geldi.

Türkiye'den Romanya'ya yapılan seyahatlerde ise Bükreş'in yanı sıra Köstence, Braşov, Sibiu, Bran Şatosu, Transilvanya bölgesi ve Tuna Deltası öne çıkıyor. İş insanları ve öğrenci hareketliliği de karşılıklı ziyaretlerin önemli bölümünü oluşturuyor.

TÜRK DİZİLERİ ROMANYA'NIN EVLERİNE GİRDİ

Turizmdeki büyümeye Türk dizilerinin sağladığı kültürel yakınlık da eşlik etti. Kanal D Romania'nın 2007'de yayına başlaması, Türk yapımlarının Romanya'daki görünürlüğünü artırdı.

Asıl büyük kırılma, Kanal D'nin 2012'de yayımlamaya başladığı Muhteşem Yüzyıl ile yaşandı. Dizinin yüksek izlenme oranlarına ulaşmasının



ardından Romanya'daki diğer televizyon kanalları da Türk yapımlarına yöneldi. Binbir Gece, Asi, Ezel, Fatmagül'ün Suçu Ne, Kara Sevda ve Bir Zamanlar Çukurova gibi diziler geniş izleyici kitlelerine ulaştı.

Diziler yalnız oyuncularını tanıtmadı; İstanbul Boğazi'ni, sarayları, sahil kasabalarını, Türk mutfağını ve günlük hayatı da Romanya'daki milyonlarca izleyicinin evine taşıdı. Bu ilginin İstanbul başta olmak üzere dizilerin çekildiği yerlere yönelik seyahat talebine katkı yaptığı değerlendiriliyor.

MUTFAK VE GÜNLÜK HAYATTA TÜRK İZİ

Türk restoranları, kasapları, marketleri, kahve ve tatlı markaları da son 36 yılda Bükreş'ten ülkenin diğer kentlerine yayıldı. Döner, kebab, baklava, Türk kahvesi ve lokum, Romanya'da artık yabancı ürünler olarak değil günlük tüketimin bir parçası olarak görülüyor.

1990'larda birkaç otobüs ve bavulla başlayan insan hareketliliği, bugün yılda bir milyonu aşan turist akışına dönüştü. Ticaret insanları yola çıkardı; uçak seferleri, Türk dizileri, yemekler ve ortak kültürel unsurlar ise Türkiye ile Romanya arasındaki mesafeyi giderek kısalttı. Gazete Balkan / Bükreş



GAZETE **Balkan** ROMANYA

81 / Anı: 22 Sayı / Nr: 5384 GÜNLÜK SİYASİ GAZETE

İmtiyaz Sahibi

SC BALKAN MEDIA IMPEX SRL

Genel Yayın Yönetmeni

HAMDİ YILMAZ

ADRES:

Bulevardul Mihail Kogălniceanu,
Nr.12 Corp C4, Parter, Camera 15
Sector 5- BUCUREȘTI

Tel: 00.40.311 095 380

GSM: 00.40.730 394 642

BASKI:

Typografie Ring Bukarest - Rumanen
Mobil: 0040721291187 www.appleprint.ro
ISSN 2537-1096

Gazetemizin online baskısı hergün, kağıt haftada birgün posta yolu ile abonelerimize ulaştırılır.

Pazar Günleri

Gazetemiz yayımlanmaz

www.gazetebalkan.ro

Bükreş Maarif Okulu yeni eğitim yılına başlıyor

Bükreş'in Voluntari bölgesinde eğitim veren Uluslararası Maarif Okulunun kapıları, yaz tatilinin ardından öğrenciler için yeniden açılacak. Okul yönetimi, yeni dönemin öğrenme, keşif ve başarılarla dolu olması temennisinde bulundu.

Anaokulundan liseye kadar eğitim sunan okulda, yeni dönem öncesinde öğretmenlere yönelik mesleki gelişim ve hizmet içi eğitim çalışmaları gerçekleştirildi. Derslikler ile ortak kullanım alanlarındaki hazırlıklar da tamamlandı. Romanya Eğitim Bakanlığının açıkladığı takvime göre, ülke genelinde 7 Eylül'de başlayacak 2026-

2027 eğitim öğretim yılı 36 hafta sürecek. Dersler çoğu öğrenci için 18 Haziran 2027'de sona erecek. Uluslararası Bükreş Maarif Oku-

lunda yeni dönem kayıtları da devam ediyor. Okul, farklı milletlerden öğrencileri uluslararası bir eğitim ortamında buluşturuyor.





BIROURI DE ÎNCHIRIAT:

Bastiliei Office Center

Str. Căderea Bastiliei nr. 80-84
sector 1, București



Suprafețe
de închiriat

**Începând de la 350 m²
până la 6000 m²**

Muntenia Business Center

Splaiul Unirii 16
sector 4, București



**Începând de 50 m²
până la 5000 m²**

Detalii

Spații de birouri moderne și flexibile, ideale pentru companii din diverse domenii.

- ✓ Clădiri moderne, cu spații flexibile și ready-to-move
- ✓ Acces rapid către metrou
- ✓ Pază și recepție

Pentru detalii și vizionări:

Carmen Netejoru

carmen.netejoru@praktiker.ro

M: 0722510000

Ginuța Stîngă

ginuta.stinga@praktiker.ro

M: 0742192980



36 yılda 286 milyon dolardan 13,5 milyar dolara

Çavuşesku rejiminin sona ermesinden sonra Romanya'ya gelen Türk girişimcilerin bavul ticaretiyle başlayan yolculuğu; fabrikalara, bankalara, alışveriş merkezlerine, otoyollara ve ülke çapında yayın yapan televizyon kanalına ulaştı. 1990'da 286 milyon dolar olan Türkiye-Romanya ticaret hacmi, 2025'te 13,5 milyar dolara yaklaştı.

HAMDİ YILMAZ / BÜKREŞ

Romanya'da Çavuşesku rejiminin Aralık 1989'da yıkılmasının ardından başlayan serbest piyasa dönemi, Türkiye-Romanya ekonomik ilişkilerinde yeni bir sayfa açtı.

Devlet kontrolündeki üretim ve dağıtım sisteminin çözülmesiyle mağazaların raflarında büyük boşluklar oluştu. Türkiye'den Romanya'ya gelen ilk girişimciler tekstil, ayakkabı, deri, gıda ve ev eşyası getirmeye başladı. İstanbul'daki Laleli ve Merter ile Bursa'daki üreticiler, Romanya pazarının ilk önemli tedarikçileri arasına girdi.

O yılların "bavul ticareti", iki ülke arasındaki bugünkü milyarlarca dolarlık ekonomik ilişkinin temelini oluşturdu. Küçük mağaza ve depolarla başlayan faaliyetler zamanla fabrikalara, bankalara, alışveriş merkezlerine, medya kuruluşlarına ve büyük altyapı projelerine dönüştü.

TİCARET 47 KAT BÜYÜDÜ

TÜİK verilerinden yararlanarak akademik çalışmalara göre Türkiye, 1990'da Romanya'ya 83,2 milyon dolarlık ihracat yaptı; Romanya'dan 202,5 milyon dolarlık ürün aldı. Toplam ticaret hacmi 285,7 milyon dolar olarak gerçekleşti.

İkili ticaret 1995'te 670 milyon dolara, 2000'de yaklaşık 1 milyar dolara, 2007'de 6,8 milyar dolara yükseldi. Salgın döneminin ardından yeniden hızlanan ticaret, 2023'te 10,7 milyar, 2024'te yaklaşık 12 milyar dolara ulaştı.

2025'te Türkiye'nin Romanya'ya ihracatı yaklaşık 8,5 milyar, Romanya'dan ithalatı ise 5 milyar dolar oldu. Böylece toplam hacim 13,5 milyar dolara yaklaştı. 1990 ile karşılaştırıldığında ticaret yaklaşık 47 kat büyüdü.

Türkiye, bugün Romanya'nın Avrupa Birliği dışındaki en büyük ticaret ortağı; Romanya ise Türkiye'nin Balkanlar'daki en büyük ihracat pazarı durumunda. Türkiye'nin Romanya'ya yaptığı ihracatın arkasında 11 bin 586 firma bulunuyor. İki ülkenin önündeki yeni hedef ise 20 milyar dolar.

İŞ DÜNYASI ÖNCE ÖRGÜTLENDİ

Ekonomik ilişkiler gelişirken Türk ve Rumen iş insanları da kurumsal yapılar altında örgütlenmeye başladı.

DEİK bünyesindeki Türkiye-Romanya İş Konseyinin Türk tarafı 1991 yılında oluşturuldu. Romanya'daki muhatap kuruluşun faaliyete geçmesinin ardından kuruluş anlaşması 26 Mart 1996'da Romanya Ticaret ve Sanayi Odası ile imzalandı.

Romanya'da Türk iş insanlarının kurduğu ilk kapsamlı örgütlenme ise TİAD oldu. Romanya Türk İş Adamları Derneği, ülkedeki Türk girişimciler tarafından Mart 1993'te kuruldu. Dernek, 1998'de Romanya ve Bükreş ticaret ve sanayi odalarıyla iş birliği



protokolü imzaladı; 2004'te kendi merkez binasını açtı.

Türk ve Rumen iş insanlarını aynı çatı altında buluşturan Romanya-Türkiye Ticaret ve Sanayi Odası da 1995 yılında Bükreş'te kuruldu. Kamu yararına çalışan, bağımsız ve kâr amacı taşımayan oda, iki ülke arasındaki ekonomik iş birliğini artırmayı ve şirketler arasında bağlantı kurmayı amaçladı.

Daha sonraki dönemde kurulan Romanya Türk Yatırım Derneği-TYD ise özellikle küçük ve orta ölçekli yatırımcıların Romanya'daki kurumlarla ilişkileri, yatırım imkânları, ihaleler ve hukuki sorunlar üzerinde yoğunlaştı. Nazmi Doğan başkanlığındaki TYD, Romanya'nın farklı bölgelerindeki ticaret ve sanayi odalarıyla toplantı ve yatırım seminerleri düzenleyerek iş dünyasındaki kurumsal yapıya yeni bir halka ekledi.

Böylece Türk iş dünyasının Romanya'daki örgütlenmesi; DEİK İş Konseyi, TİAD, Romanya-Türkiye Ticaret ve Sanayi Odası ve TYD'den oluşan geniş bir yapıya kavuştu.

36 YILDA 20 BİN ŞİRKET KURULDU

Romanya'da 1990'dan bu yana Türk girişimciler tarafından kurulan şirketlerin toplam sayısı 20 bine yaklaştı. Ancak bunların önemli bir bölümü zaman içinde faaliyetini durdurdu, kapandı veya el değiştirdi.

Gazete Balkan'ın 27 Kasım'da düzenlediği 19. Başarılı Türk Firmaları Ödül Töreni için derlediği verilere göre, 2025 yılı faaliyetleri için bilanço veren Türk sermayeli şirket sayısı yaklaşık 2 bin 500 oldu.

Bu firmaların toplam yıllık cirosu 12 milyar avroya ulaşırken, doğrudan sağladıkları istihdam 60 bin kişiyi aştı.

Rakamlar, Türk iş dünyasının Romanya'daki ağırlığının yalnız kurulan şirket sayısı değil; üretim, ticaret, vergi geliri ve istihdama yaptığı katkıyla değerlendirilmesi gerektiğini ortaya koyuyor.

Türk yatırımlarının toplam değeri için farklı hesaplama yöntemlerine göre 8-9 milyar dolar/avro arasında rakamlar veriliyor. Doğrudan Türkiye'den gelen ödenmiş sermaye daha düşük görünürken, üçüncü ülkelerdeki iştirakler üzerinden

yapılan yatırımlar, şirket satın almaları ve yeniden yatırılan kazançlar eklendiğinde toplam büyüklük yükseliyor.

Arçelik'in Arctic yatırımı ve Ulmi'de kurduğu beyaz eşya fabrikası, Türk sanayisinin Romanya'daki en önemli üretim merkezlerinden biri oldu. Ford Otosan'ın 2022'de Craiova fabrikasını devralması ise Türk sermayesinin ülkedeki en büyük sanayi hamleleri arasına girdi.

Anchor Grup'un Bükreş Mall ve Plaza Romania yatırımları, Garanti BBVA Romania ve Credit Europe Bank'ın finans sektöründeki faaliyetleri; Şişecam, Kastamonu Entegre, Yıldız Entegre, Rompak ve çok sayıda otomotiv yan sanayi şirketinin yatırımları ekonomik ilişkinin ulaştığı genişliği gösterdi.

TÜRK MÜTEAHHİTLER

ROMANYA'NIN YOLLARINI YAPIYOR

Türk müteahhitlik şirketleri başlangıçta konut, fabrika ve ticaret merkezi projeleriyle girdikleri Romanya'da artık otoyol, çevre yolu, metro ve demiryolu ihalelerinde önemli görevler üstleniyor.

2025 sonundaki açıklamalara göre Türk şirketlerinin Romanya'da bugüne kadar üstlendiği 231 projenin toplam değeri 15,2 milyar doları aştı. Makyol, Gülermak ve Alsim Alarko başta olmak üzere Türk firmaları ülkenin büyük ulaştırma projelerinde yer alıyor.

Bu tablo, Türkiye'nin Romanya'ya yalnız mal satan bir ülke olmaktan çıkarak ülkenin altyapı dönüşümünün de önemli aktörlerinden biri haline geldiğini gösteriyor.

TÜRK SERMAYESİ MEDYAYA DA GİRDİ

Türk varlığının görünür olduğu alanlardan biri de medya oldu.

Romanya'daki ilk günlük Türk gazetesi Anayurt, 2005 yılında yayın hayatına başladı. Daha sonra Gazete Balkan adını alan gazete, Romanya'daki Türk iş dünyasının, Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarının ve tarihî Türk-Tatar toplumunun gelişmelerini günlük olarak okuyucuya ulaştırdı. Yazılı basınla başlayan yayıncılık, internet, sosyal medya, radyo ve Gazete Balkan TV ile çok yönlü bir medya faaliyetine dönüştü.

Türk sermayesinin Romanya'daki en

büyük medya yatırımı ise Kanal D Romania oldu. Doğan Grubu, 2006'da aldığı yayın lisansının ardından Kanal D Romania'yı 18 Şubat 2007'de yayına başlattı. Kanal, kısa sürede Romanya'nın ülke çapında yayın yapan büyük televizyonları arasına girdi.

Kanal D'nin başarısı, Türk televizyon dizilerinin ve program formatlarının Romanya'da yaygınlaşmasına da katkıda bulundu. Doğan Grubu, 2023'te Kanal D2'yi yayına sokarak Romanya'daki medya yatırımlarını genişletti.

40 BİNLİK TARİHİ TÜRK-TATAR TOPLUMU

Romanya'da yaşayan Türkiye Cumhuriyeti vatandaşlarıyla ülkedeki tarihî Türk ve Tatar toplumu birbirinden ayrı değerlendirilmeli.

2021 nüfus sayımında yaklaşık 20 bin 900 kişi kendisini Türk olarak tanımladı. Tatarlarla birlikte Romanya vatandaşı Türk ve Türk-Tatar kökenli nüfus yaklaşık 40 bine ulaşıyor. Bu topluluk, büyük ölçüde Dobruca'da yüzyıllardır yaşayan Romanya vatandaşlarından oluşuyor.

Türkiye'den son 36 yılda gelen iş insanları, çalışanlar ve ailelerin toplam sayısına ilişkin bütün kategorileri kapsayan güncel bir resmî rakam ise yayımlanmış değil. Oturma izni bulunanlar, geçici çalışanlar, çifte vatandaşlar ve Romanya vatandaşlığına geçenler ayrı istatistiklerde yer alıyor.

BAVULDAN FABRİKAYA UZANAN 36 YIL

Türkiye-Romanya ilişkilerinin 36 yıllık ekonomik hikâyesi, üç ayrı dönemde özetlenebilir: 1990'larda bavul ticareti ve küçük işletmeler; 2000'lerde üretim, bankacılık, alışveriş merkezleri ve medya yatırımları; son dönemde ise otomotiv, altyapı, enerji ve savunma sanayisi.

1990'da 286 milyon dolarlık ticaret yapan iki ülkenin bugün 13,5 milyar dolara ulaşması yalnız rakamsal bir büyüme değil. İlk girişimcilerin açtığı mağazalardan TİAD'a, Romanya-Türkiye Ticaret ve Sanayi Odasına, TYD'ye, Gazete Balkan'dan Kanal D'ye, Arctic fabrikasından Craiova'daki otomotiv üretimine ve Romanya'nın otoyollarına uzanan geniş bir ekonomik ve toplumsal dönüşümün hikâyesi.

Yunus Emre Enstitüsünde yeni dönem 14 Eylül'de başlıyor

Romanya'da 2011 yılından bu yana Türkçeyi ve Türk kültürünü tanıtan Yunus Emre Enstitüsü, yeni dönem yüz yüze ve çevrim içi Türkçe kurslarına 14 Eylül'de başlayacak. Başvurular 7 Eylül'e kadar devam edecek.

Bükrüş Yunus Emre Enstitüsü, 2026-2027 faaliyet dönemine Türkçe kursları, kültür-sanat programları ve eğitim kurumlarıyla yürüttüğü iş birlikleriyle giriyor. Yeni dönem kurslarına hem Türkçeyle ilk kez tanışacaklar hem de dil seviyesini ilerletmek isteyenler katılabilecek.

Enstitünün duyurusuna göre çevrim içi kursların dönem ücreti 500, yüz yüze kursların ücreti ise 600 leyle belirlendi. Dersler, Avrupa Ortak Dil Referans Çerçevesine uygun olarak farklı seviyelerde gerçekleştirilecek.

2011'DEN BUGÜNE KÜLTÜR KÖPRÜSÜ

Bükreş ve Köstence Yunus Emre Türk Kültür merkezleri, 14 Kasım 2011'de dönemin Kültür ve Turizm Bakanı Ertuğrul Günay'ın katılımıyla açıldı. İki merkez, geçen 15 yıla yaklaşan sürede Romanya'daki Türkçe öğretiminin ve Türk kültürünün tanıtılmasının başlıca kurumları arasına girdi.

Merkezlerde düzenlenen kurslarda

bugüne kadar binlerce kişi Türkçe öğrendi. Enstitünün açıkladığı geçmiş

dönem verilerine göre, merkez kursları ve kamu kurumları çalışanlarına verilen

eğitimlerle yaklaşık 5 bin kursiyere ulaşıldı.

Yunus Emre Enstitüsü, dil kurslarının yanı sıra Türk edebiyatı, tarihi, müziği, sineması, geleneksel sanatları ve mutfağını tanıtan çok sayıda etkinlik gerçekleştirdi. Konserler, sergiler, konferanslar, Türk kültür günleri ve çocuk programlarıyla faaliyetlerini sınıf dışına taşıdı.

TÜRKÇE ROMEN OKULLARINA TAŞINDI

"Tercihim Türkçe" projesi kapsamında Bükreş'teki Dante Alighieri Lisesi, 103 Numaralı Ortaokul ve Adrian Păunescu Ortaokulunda ücretsiz Türkçe dersleri başlatıldı. Projeye Romanya ve Türkiye'deki okulların kardeş okul ilan edilmesi, öğrenci ve öğretmenlerin karşılıklı ziyaretlerde bulunması da amaçlanıyor.

Enstitü, yeni dönemde Türkçe öğretiminin yanı sıra Romanya ile Türkiye arasındaki kültürel ve akademik ilişkileri geliştiren çalışmalarını sürdürecektir.



Zagora Active

Parfum care îți înfrumusețează fiecare zi!

Mango
Aromă tropicală care aduce energie și bună dispoziție.
Odorizant de cameră Reed Difuzor

Ocean
Prospețimea mării în confortul casei tale.
Room Spray Deodorant pentru cameră

Bubblegum
Parfum dulce și vesel pentru alături mai plăcute.
Spray Auto Odorizant pentru mașină

Arome inspirate din natură

Calitate premium

Parfumi pentru toate spațiile

Prospețime și rafinament

Transformă orice spațiu într-un loc special!

ZAGORA
PARFUMERIE

zagaraparfumerie.com

0733257900

Calitate. Prospețime. Eleganță.

Festivalul Bucătăriei Turcești

25-26-27 SEPTEMBRIE 2026

PARKLAKE SHOPPING CENTER GARDEN, BUCUREȘTI

ZILNIC, ÎNTRE ORELE 10:00 - 22:00

INTRAREA GRATUITĂ

Derbide ilk golün önemi çok büyük

Trendyol Süper Lig'in 4. haftasında 5 Eylül Cumartesi günü karşılaşacak Fenerbahçe ile Beşiktaş arasındaki son 45 maçta ilk golü atan takım, sadece 6 kez mağlup oldu.



Rekabette 40'ı Süper Lig, 4'ü Türkiye Kupası, 1'i de TFF Süper Kupa olmak üzere son 45 randevuda öne geçen takım, sahadan yalnızca 6 kez mağlup ayrıldı. Bu karşılaşmalarda öne geçen taraf, 26 kez kazandı, 13 kez berabere kaldı.

Süper Lig'de 2007-2008 sezonunun ilk yarısında Kadıköy'de oynanan mücadelede Beşiktaş 3. dakikada Bobo ile öne geçse de Fenerbahçe, Devid de Souza ve Semih Şentürk'ün golleriyle sahadan 2-1 galip ayrıldı.

Süper Final Şampiyonluk Grubu'nda 2011-2012 sezonunda Kadıköy'deki maçta Beşiktaş, Egemen Korkmaz'ın golüyle öne geçmesine rağmen Miroslav Stoch ve Egemen Korkmaz'ın kendi kalesine attığı gollerle 2-1 yenildi.

BJK İnönü Stadi'ndaki son derbide 2012-2013 sezonunda Moussa Sow ile öne geçen Fenerbahçe, Olcay Şahan'ın santrası bile yapılmayan son saniye golüyle rakibine 3-2 mağlup oldu.

Süper Lig'de 2017-2018 sezonunda Vodafone Park'taki karşılaşmada Fenerbahçe, Brezilyalı oyuncusu Fernandao'nun golüyle öne geçse de Domagoj Vida ve Ricardo Quaresma'nın (2) gollerine

engel olamayarak sahadan 3-1 yenik ayrıldı.

Ligde 2022-2023 sezonunda oynanan ve rekabette tarihe geçen müsabakada Fenerbahçe, Kadıköy'de 1-0 öne geçse de siyah-beyazlılar, 10 kişi kalmasına karşın geriden gelerek müsabakayı 4-2 kazandı.

İki takım arasında 2025-2026 sezonunda Tüpraş Stadi'nda oynanan mücadelede Beşiktaş 2-0 öne geçse de 10 kişi kaldıktan sonra rakibine 3-2 kaybettiler.

İki takım arasındaki son 45 karşılaşmada Fenerbahçe 24, Beşiktaş 19 maçta ilk golü atmaya başardı, sadece 2 derbi golsüz sonuçlandı.

Beşiktaş rakibi karşısında öne geçtiği 19 karşılaşmadan 9'unu kazandı. Siyah-beyazlı ekip, ilk golü kaydettiği müsabakalardan 7'sinde eşitliği bozamazken 3 maçı ise puansız tamamladı.

Sarı-lacivertliler ise öne geçtiği maçların 17'sini kazanırken, 4'ünü beraberlikle tamamladı. Fenerbahçe, Beşiktaş karşısında öne geçtiği 3 karşılaşmadan ise mağlubiyetle ayrıldı.



Calea Floreasca 133, București - TEL: 0722 901 901